

comptines - poésie

Albin Michel Jeunesse

Collection Humour en mots

Sylvie Chausse, ill. Dominique Maes :

J'ai la pêche, t'as la frite ! : pour jouer avec le langage, les fruits et les légumes

Être mi-figue mi-raisin, passer pour une bonne poire, ne plus avoir un radis... : autant d'expressions courantes aux allures potagères que ce nouvel ouvrage de la collection présente, explique et commente de façon ludique. Les jeux proposés et les grains de sel du jardinier donnent de la saveur à ce copieux étal de fruits et légumes. (F.B.)

ISBN 2-226-15613-5

10,90 € 

À partir de 4 ans

Didier Jeunesse

Collection Un Livre, un CD

Collecté par Chantal Grosliéziat, direction musicale Paul Mindy, ill. Laurent Corvaisier :

À l'ombre du flamboyant : 30 comptines créoles, Haïti, Guadeloupe, Martinique et la Réunion

Livre et CD composent un recueil visuel et sonore de 30 comptines et berceuses. Elles ont été collectées, comme pour les autres titres de cette belle collection, dans la banlieue parisienne. Tout un répertoire créole chanté dans la langue puis transcrit et traduit en français. Illustrations lumineuses et fortes de Laurent Corvaisier ouvrant à un univers chargé d'une poésie teintée parfois de la langueur et de la nostalgie des mélodies. Un recueil précieux à bien des titres, qui conserve des comptines et chansons dont certaines sont connues bien au-delà de leur lieu d'origine et ancrées dans la mémoire collective comme « P'tit'fleur fanée » ou « Adieu foulards, adieu madras ». Explications et précisions apportent un utile complément. (M.L.)

ISBN 2-278-05486-4

23,50 € 

À partir de 2 ans

L'Idée bleue

Collection Le Farfadet bleu

Jean-Claude Touzeil, ill. Maud Legrand : **Parfois**

De page en page s'égrènent de brefs aphorismes de deux ou trois lignes, tous commençant par ce mot « parfois » qui donne l'élan à toutes sortes de pensées, de rêves ou de constats : « Parfois, quand on ne la surveille pas, la liberté baisse les bras », « Parfois, la mort est condamnée pour faux et usage de faux », « Parfois, en pays de bocage, le chêne se métamorphose en têtard »... De parfois en parfois, le poète offre ainsi un parcours original, riche de clins d'œil, de subtils jeux sur les mots et de libres rêveries. Les illustrations doucement colorées l'accompagnent avec discrétion et finesse. (F.B.)

ISBN 2-84031-170-4

9 € 

À partir de 8 ans

Autres titres dans la même collection :

Pascal Leclercq, ill. Christine Dècle :

Des Garous et des loups

Éric Sautou, ill. Cagdas Kahrman :

Un Oursin

ISBN 2-84031-180-1 / ISBN 2-84031-171-2

9 € chaque  

À partir de 8 ans

Mango Jeunesse

Collection Albums Dada

Alison Kim éd., ill. Tanitoc :

La Poésie américaine

Alison Kim a su avec talent relever la gageure de donner, en 19 poèmes, un aperçu de la poésie américaine, du XVII^e siècle à nos jours. Partiel nécessairement, partial sans doute aussi puisque les textes sélectionnés reflètent une sensibilité littéraire personnelle, c'est néanmoins un choix qui ouvre des perspectives et invite à prolonger la découverte. Les poèmes figurent à la fois en langue originale et dans leur traduction. Quelques rapides éléments biographiques des auteurs cités figurent en fin de volume. La qualité de



houri !



bravo !



chouette !



pourquoi pas ?



hélas !



problème...



comptines - poésie

l'illustration, la mise en pages élégante et aérée sur des fonds de couleurs harmonieusement assourdies contribuent à la réussite de l'album. (F.B.)

ISBN 2-7404-1856-6

15 €



À partir de 13 ans

Møtus

Collection Pommes, pirates, papillons

Adaptation de François David d'après

Edward Lear, ill. Henri Galeron :

Poèmes sans queue ni tête

Une vingtaine des fameux limericks d'Edward Lear, prince du nonsense, ont été « très librement adaptés » par François David. Celui-ci confie qu'il a choisi « d'être fidèle à l'esprit plus qu'à la lettre » de ces textes si joyeusement absurdes. Pari tenu, d'autant mieux que le travail sur les rythmes et les sonorités témoigne aussi du soin apporté à respecter sinon « la lettre » du moins la couleur poétique du jeu avec la langue. À lire en écho avec une autre édition récente (signalée dans le n°221 de La Revue) publiée aux éditions Élisabeth Brunet sous le titre *Fric-frac du sens*. De quoi s'amuser encore un peu plus en cherchant les correspondances. (F.B.)

ISBN 2-907354-59-0

10 €



À partir de 8 ans

Sarbacane

Sébastien Joanniez, ill. Laurent

Corvaisier :

Je fais ce que je peux

Au-delà de la séduction première qu'exerce l'illustration – avec ses couleurs éclatantes et le large espace qui lui est réservé dans ce grand album – la qualité poétique des textes incite à une lecture attentive, plus profonde, pour écouter et laisser résonner la voix qu'on y entend. Celle d'un enfant sans doute, avec ses mots tout simples et parfois hésitants, mais la voix surtout de quelqu'un qui observe, médite et s'interroge : sur lui-même, ce qu'il peut et ne peut pas faire, savoir ou refuser. De page en page les sentiments alternent, joyeux puis tristes, apaisés puis révoltés, inquiets ou mélancoliques, au rythme des « sujets » qui forment autant de titres : l'ennemi, le destin, l'aveu, l'âge... Pour finir par « le jeu » : « ... je fais ce que je peux ». (F.B.)

ISBN 2-84865-045-1

14,90 €



À partir de 6 ans

RESPONSABLE DE LA RUBRIQUE :

Françoise Ballanger

RÉDACTRICES

Françoise Ballanger, Marie Laurentin